

Distr. GENERAL

ECE/TRANS/WP.30/2007/15 ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/10 16 May 2007

RUSSIAN

Original: ENGLISH, FRENCH and RUSSIAN

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по таможенным вопросам, связанным с транспортом

Сто шестнадцатая сессия Женева, 13-15 июня 2007 года пункт 8 (b) (ii) повестки дня

Неофициальная группа экспертов по концептуальным и техническим аспектам компьютеризации процедуры МДП

Двенадцатая сессия Женева, 12 июня 2007 года пункт 2 (а) повестки дня

ТАМОЖЕННАЯ КОНВЕНЦИЯ О МЕЖДУНАРОДНОЙ ПЕРЕВОЗКЕ ГРУЗОВ С ПРИМЕНЕНИЕМ КНИЖКИ МДП (КОНВЕНЦИЯ МДП 1975 ГОДА)

Пересмотр Конвенции

Подготовка этапа III процесса пересмотра МДП

Передано Международным союзом автомобильного транспорта (МСАТ)*

В итоговом отчете по специальному рабочему заседанию редакционной группы прошедшему 6-7 марта 2007 г. в Белграде (ECE/TRANS/WP.30/2007/9-

^{*} Секретариат приводит документ в том виде, в котором он был получен. GE.07-

ECE/TRANS/WP.30/2007/15 ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/10 page 2

ECE/TRANS/WP.30/GE.1/2007/6) говорится, что редакционная группа отметила и обсудила 4 конкретных вопроса технического или теоретического характера.

По двум из них - сохранению роли книжки МДП и подтверждению гарантии - MCAT было рекомендовано высказать свою позицию в письменном документе. Эта позиция приведена ниже.

Роль книжки МДП

Всеми признается, что действующая книжка МДП на бумажном носителе выполняет две функции: таможенной декларации и, одновременно, доказательства существования общепризнанной международной гарантии. Кроме того, эти функции признаны в качестве двух из пяти столпов Системы МДП. Другими словами, сочетание этих двух функций, неразрывно связанных между собой, должно рассматриваться как фундамент Системы МДП. Поскольку договаривающиеся стороны решили, что компьютеризация системы МДП должна «сохранять основную философию и структуру процедуры МДП» (см. доклад 42-й сессии Административного комитета МДП), не совсем понятно, почему МСАТ просили объяснить, почему двойная роль книжки МДП должна сохраниться в компьютеризованной среде.

На встрече в Белграде представители МСАТ упоминали электронную книжку МДП (« e-Carnet »). По-видимому, что представителям таможенных органов не вполне ясно, что мы понимаем под этим термином. Необходимо уточнить, что МСАТ не предлагает ввести в действие электронную книжку МДП как таковую; данный термин был использован как наиболее практичный (и в некотором роде перекликающийся с термином « eTIR ») для описания механизма, ролью которого является отправка адекватных сообщений о декларации МДП и представление доказательства гарантии МДП в компьютеризованной среде.

В рамках e-TIR международная гарантийная цепь должна обеспечить, что держатель имеет возможность передать свою декларацию МДП электронным способом. Подразумевается, что эта декларация будет содержать данные, соответствующие грузовому манифесту (в эквивалентной системе на бумажном носителе), а также информацию о гарантии. В свою очередь подразумевается, что информация о гарантии должна содержать данные по следующим элементам: держатель, национальное гарантийное объединение, соответствующая международная организация, справочный номер гарантии, срок действия гарантии. Эта информация о гарантии была бы одновременно передана гарантийной цепью в международную базу данных e-TIR.

MCAT считает, что такая процедура позволила бы таможне управлять информацией о гарантии, зарегистрированной в международной базе данных e-TIR, сохраняя, таким образом, один из фундаментов, на которых основана философия существующей системы МДП.

Утверждение гарантии

Как было упомянуто выше, информация о гарантии будет передана в международную базу данных e-TIR непосредственно в момент получения держателем (от гарантийной цепи) права использовать процедуру МДП для конкретной перевозки МДП.

Согласно пункту 2.1.2.2.3 проекта Справочной модели, таможня места отправления, которая получает и обрабатывает декларацию, должна будет удостовериться в том, что гарантия действительна. МСАТ и его объединения-члены считают, что такая проверка должна быть проведена для гарантийной цепи, либо напрямую, либо с помощью международной базы данных e-TIR.

По ряду практических, операционных и юридических причин такие меры становятся необходимыми, в том числе и следующая мера: несмотря на то, что изначально информация о гарантии предоставляется гарантийной цепью, нельзя ручаться, что информация, хранимая в международной базе данных e-TIR, остается точной и достоверной. Единственный способ удостовериться в точности и достоверности информации о гарантии — вернуться к источнику, а значит утвердить гарантию на основе информации, которой владеет гарантийная цепь. Только таким образом таможни смогут окончательно убедиться в том, что гарантия действительна, и что этот факт потом нельзя будет поставить под вопрос или отрицать.

Требование, чтобы исключительно гарантийная цепь имела право на утверждение гарантии, может быть сравнимо, например, с использованием кредитной карты. Решение снять деньги с кредитной карты принимается не получателем платежа, и даже не банком или организацией, которая выдала данную карту. Это решение принимается организацией кредитования. Так как это обращение к источнику осуществляется электронным способом и мгновенно, нет ощутимой задержки в обработке запроса использовать кредитную карточку. Точно также международная система e-TIR будет иметь постоянную связь с базой данных гарантийной цепи – в тех случаях, когда проверка действительности не осуществляется напрямую – и поэтому не будет никаких задержек. МСАТ считает, что это основное требование было бы обязательным условием, выставляемым любой международной организацией, уполномоченной в соответствии со Ст. 6.2bisКонвенции МДП.

- - - - -